

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 19

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

## Veranstaltungen SEV/VSE / Manifestations ASE/UCS

Datum/Ort – Date/Lieu	Thema – Sujet	Organisation/Information
<b>SEV/ASE</b>		
30.9./1.10.98 Biel 21./22./23.10.98 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen (es können 1 bis 3 Kurstage belegt werden)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 17 96
8./9.10.98 Zürich	4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
28.10, 4./18./24.11.98 Fehraltorf	Schulung (4 Tage): Innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13	SEV/STI, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
29.10.98 Zürich	SEV-Tagung: Kommunikationsverkabelung – Highspeed- Verkabelung, Klasse E und F, Theorie und Wirklichkeit	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
3.11.98 Zürich	SEV-Informationstagung: Geräte und Schutzsysteme in Ex-Bereichen. Ex-Geräte-Verordnung, Umsetzung der Atex-Richtlinie der EU in schweizerisches Recht	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
4./5./6.11.98 Lausanne	Séminaire pratique de contrôle et de mesure (1 journée)	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96
5./19.11., 3.12.98 Fehraltorf	Schulung (3 Tage): Eingeschränkte Installationsarbeiten nach NIV Art. 15/16	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
11.11.98 Fehraltorf 12.11.98 Fehraltorf	Seminar (1 Tag): Praktisches Messen	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
11.11.98 Lugano	Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

## Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

20.10.98 Kloten	EKON-Fachgruppentagung: Schaltelemente und Verbindungs- technik in Faseroptik	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
5.11.98 Kloten	FOBS-Fachgruppentagung – Vom Feldbus zum MMI: Potentielle Möglichkeiten, Teil 1	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
12.11.98 Kloten	SW-E-Fachgruppentagung: Outsourcing in der Software- Entwicklung	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

## Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

23.–25.9.98 Zürich	EPSOM 98 – Electrical Power Systems Operation and Management (organisiert durch SEV, ETHZ, IEE)	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
21./22.10.98 Grenoble	EP2-Forum mit CERN, ESRF, SEE	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
10.11.98 Zürich	CIGRE-Informationsnachmittag an der ETH Zürich	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 52, Fax 01 956 11 22
25.11.98 Luzern	Sponsortagung mit Sefag AG, Malers: Verbundisolatoren im Vormarsch	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

## VSE/UCS

Sept. bis Nov. 98 Mühle- berg	Sicheres Arbeiten an Hochspannungsanlagen; Durchspie- len der fünf Sicherheitsregeln an einer Übungsanlage (Termine zu vereinbaren)	VSE-Komm. für Sicherheit im EW, BKW FMB Energie AG, Tel. 031 330 52 37 Fax 031 330 58 43
22.10.98 Baden	Energiewirtschaftliche Fachtagung «Marketing im Energiebereich»	VSE/UCS, Gustav Rais, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42

## Schweiz / Suisse

• Neueinträge

22.–26.9.98 Basel	Orbit, Fachmesse für Informatik, Kommunikation und Organisation	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, <a href="http://www.messebasel.ch/orbit">www.messebasel.ch/orbit</a>
23.–26.9.98 Lausanne	2nd Int. Conference on Evolvable Systems (ICES 98) From Biology to Hardware	EPFL, 1015 Lausanne, Tel. 021 693 26 52 Fax 021 693 37 05, <a href="mailto:andres.perez@di.epfl.ch">andres.perez@di.epfl.ch</a>



24./25.9.98 Lausanne	<b>SATW: Jahrestagung 1998. Life Sciences – eine neue Herausforderung für Ingenieure</b>	Sekretariat, Selnastr. 16, 8039 Zürich Tel. 01 283 16 16, Fax 01 283 16 20
8./9.10.98 Zürich	<b>4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)</b>	SEV, Luppmenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
14./15.10.98 Lausanne	<b>2ème Symposium Romand de la Sécurité</b>	Sécurité 98, CP 304, 1000 Lausanne Tel. 021 651 11 11, Fax 021 651 11 77
14.–17.10.98 Lausanne	<b>Batitec – Int. Fachmesse für technische Hausinstallationen Salon des inst. techniques du bâtiment</b>	Beaulieu, CP 89, 1000 Lausanne 22, Tel. 021 643 21 11, Fax 021 643 37 11, beaulieu@comptoir.ch
22.–24.10.98 Locarno	<b>Cipra-Jahresfachtagung</b>	Pro Natura, Postfach, 4020 Basel, Tel. 061 317 91 91, Fax 061 317 92 66, <a href="http://www.cipra.org">http://www.cipra.org</a> .
28./29.10.98 Bellinzona	<b>9. Fachmesse für Elektrotechnik, Elektronik und Automatisierung</b>	Elettroespo sagl, CP, 6501 Bellinzona, Tel. 091 826 11 66, Fax 091 826 15 88
5.–7.11.98 St. Gallen	<b>Intertech Bodensee – internationale Technologiemesse</b>	Olma Messen, 9008 St. Gallen, Tel. 071 252 01 88, Fax 071 242 01 03, olma-messen@bluewin.ch
5.–7.11.98 Bern	<b>Wärmepumpen-Expo 98</b>	BKW, Rolf Howald, Tel. 031 330 54 54
6.11.98 Zürich	<b>8. SNV-Informationstagung 1998: Informationstechnologie im Einsatz für die Normung</b>	SNV, Herr H. Kull, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 21, Fax 01 254 54 75, heinz.kull@snv.ch
24.–28.11.98 Basel	<b>Swisstech 98 – Fachmesse der Zulieferindustrie</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 90, swisstech@messebasel.ch
27.–30.1.99 Genf	<b>R 99 – Rückführung, Recycling, Reintegration 4. internationaler Kongress</b>	Orgexpo, 1218 Grand-Saconnex, Tel. 022 761 11 11, Fax 022 798 01 00, <a href="http://www.palexpo.ch">http://www.palexpo.ch</a>
2.–6.2.99 Basel	<b>Swissbau 99 – Schweizer Baumesse</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, <a href="http://www.messebasel.ch/swissbau">www.messebasel.ch/swissbau</a>
10.–12.2.99 Zürich	<b>Internet-Expo 99: The Internet Business Show Call for Speakers: 31.10.98</b>	Exhibit Messen Schweiz, 8802 Kilchberg, Tel. 01 715 38 54, Fax 01 722 77 01, <a href="http://www.iex.ch">http://www.iex.ch</a>
16.–18.2.99 Zürich	<b>EMC Zurich 99 – 13th Int. Symposium and Technical Exhibition on EMC</b>	ETHZ-IKT, EMC 99, 8092 Zürich, Tel. 01 632 27 90, Fax 632 12 09, <a href="http://www.nari.ee.ethz.ch/emc/">www.nari.ee.ethz.ch/emc/</a>
4.–7.5.99 Zürich	<b>Industrial Handling</b>	Reed Messen (Schweiz) AG, 8117 Fällanden, Tel. 01 806 33 88, Fax 01 806 33 43, <a href="http://www.reed.ch">www.reed.ch</a>
• 8.–10.6.99 Basel	<b>EAN99-Kongress Call for Papers: 31.10.98</b>	EAN (Schweiz), Postfach, 4018 Basel, Tel. 061 338 70 00, Fax 061 338 70 99, mail@ean.ch
31.8.–3.9.99 Basel	<b>Ineltec 99 – Internationale Fachmesse für Elektronik, Automatisierung und Elektrotechnik</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, <a href="http://www.messebasel.ch/ineltec">www.messebasel.ch/ineltec</a>

## Ausland / Etranger

• Neueinträge

5.–7.10.98 Aix-en-Provence	<b>Modelling, Testing and Monitoring for Hydro Power-plants III</b>	MTM Conference, Sutton, Surrey, UK, Fax +44 181 643 82 00, conf@hydropower.cix.co.uk
7./8.10.98 London	<b>Konferenz und Ausstellung: Measurements and Calibration in High Voltage Testing</b>	ERA Technology Ltd., Leatherhead, UK, Tel. +44 1372 367 000, Fax +44 1372 377 927
• 7.–9.10.98 Ottawa	<b>Conférence sur le commerce électronique</b>	Tel. +1 613 233 4766, pacrim@cyberus.ca
19.–23.10.98 München	<b>Systems 98 – 17. Int. Fachmesse für Informationstechnologie und Telekommunikation</b>	Messe München, Tel. +49 89 9 49 01 Fax +49 89 9 49 09, <a href="http://www.systems.de">http://www.systems.de</a>
22.–27.10.98 Köln	<b>Orgatec – Int. Fachmesse für Einrichtung und Management von Office und Objekt</b>	Köln Messe, D-50679 Köln, Tel. +49 221 8210, <a href="http://www.koelnmesse.de/orgatec">http://www.koelnmesse.de/orgatec</a>
26./27.10.98 Eichstätt	<b>VDE/ITG-Fachtagung: Gestaltung und Einsatz benutzerfreundlicher informationstechnischer Produkte</b>	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213, <a href="http://www.vde.de">www.vde.de</a>
27.–29.10.98 London	<b>Distribu-Tech DA/DSM Europe: Where the customer-oriented utilities meet</b>	Distribu-Tech, NL-3506 Utrecht, Tel. +31 30 2650 963, <a href="http://www.pennwell-europe.com">www.pennwell-europe.com</a>
10.–13.11.98 München	<b>Electronica 98 – int. Fachmesse für Bauelemente und Baugruppen der Elektronik</b>	Messe München, Tel. +49 89 9 49 01 Fax +49 89 9 49 09, <a href="http://www.electronica.de">http://www.electronica.de</a>
17./18.11.98 Paris	<b>7ème Congrès International: Gaz &amp; Electricité 98</b>	Euroforum, F-75002 Paris, Tel. +33 1 44 88 14 69, Fax +33 1 44 88 14 99, cbo@euroforum.fr
1.–3.12.98 Potsdam	<b>Micro System Technologies 98</b>	Messe & Kongress GmbH, D-70178 Stuttgart Tel. +49 711 61946 38, Fax +49 711 61 946 94
7.–11.12.98 Paris	<b>Elec 98: Int. Fachmesse für Elektroausrüstung und Automatisierung</b>	Elec Promotion, Tel. +33 1 53 23 99 99, Fax +33 1 53 23 99 70, <a href="http://www.elec-expo.com">http://www.elec-expo.com</a>
8./9.12.98 Chicago	<b>ICC 98</b>	CAN, D-91058 Erlangen, Tel. +49 9131 690 860, Fax +49 9131 690 86 79, headquarters@can-cia.de
22.–25.2.99 Köln	<b>Domotechnica Köln 1999 – Elektronisch gesteuerte Hausgeräte vernetzt: Das Haus von heute ist intelligent</b>	Köln Messe, Tel. +49 221 8210, Fax +49 221 821 2574, <a href="http://www.koelnmesse.de/domotechnica">www.koelnmesse.de/domotechnica</a>



2.-5.3.99 Darmstadt	VDE/ITG-Fachtagung: Visionen für die Kommunikation der Zukunft	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213, <a href="http://www.vde.de">www.vde.de</a>
9.-11.3.99 Paris	EPMCC 99 – 3rd European Personal Mobile Communications Conference.	CNAM, F-75141 Paris Cedex 03, Tel. / Fax +33 1 40 27 24 81, <a href="http://www.cnam.fr/epmcc/">www.cnam.fr/epmcc/</a>
12.-16.4.99 Wien	Software Quality – The Way to Excellence	ADV, A-1010 Wien, Tel. +43 1 5330913 Fax +43 1 5330913-77, <a href="http://www.adv.at">http://www.adv.at</a>
21.-24.4.99 Tokio	Wire-Tokyo – grösste Drahtfachmesse in Asien	Wire-Tokyo, UK-Hatfield, Tel. 44 1707 275 641, Fax +44 1707 275 544, <a href="mailto:mpress@compuserve.com">mpress@compuserve.com</a>
4.-6.5.99 Nürnberg	SMT ES&S Hybrid: Exhibition & Conference of System Integration in Micro Electronics. Call for Papers: 21.9.98	Mesago, D-70028 Stuttgart, Tel. +49 711 6 19 46 49, Fax +49 711 6 19 46 90, <a href="http://www.mesago.de">http://www.mesago.de</a>
18.-22.5.99 Milano	Intel 99 – International Electrotechnics and Electronics	Assoc. Intel, I-20149 Milano, Tel. +39 02 3264 387, Fax +39 02 3264 284
1.-4.6.99 Nice	Cired 99 – 15th International Conference on Electricity Distribution	Cired 99, B-4000 Liège, Tel. +32 4 222 29 46, Fax +32 4 222 23 88, <a href="mailto:aimulg@misc.ulg.ac.be">aimulg@misc.ulg.ac.be</a>

## Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge

25.9.98 Zürich	SNV-Tagung: Umweltmanagementsysteme – Im Mittelpunkt steht die Umweltleistung	SNV, Frau A. Karrer, Mühlebachstr. 54, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 16, Fax 254 54 74
28./29.9.98 Zürich	2. Euroforum-Jahrestagung Energiewirtschaft Schweiz: Energiemarkt Schweiz	Euroforum Deutschland GmbH, 40088 Düsseldorf Tel. +49 211 9686 546, <a href="http://www.euroforum.de">http://www.euroforum.de</a>
1./2.10.98 Zürich	Objektorientierte Grafikprogrammierung mit Java – ein Kompaktkurs für die Praxis	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
• 1./2.10.98 Lausanne	Journées de microtechnique: Microvision et capteurs optiques	EPFL, Dép. de Microtechnique, 1015 Lausanne, Tel. 021 693 59 08, Fax 021 693 38 66
5./6.10.98 Zürich	Swing und Beans – Java für Fortgeschrittene: ein Kompaktkurs für die Praxis	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
5.10.98 Brüssel	1998 Young Engineers Seminar on the EU Institutions, organized by Eurel	SEV, Sekretariat IBN, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 80
• 8.10.98 Lausanne	L'individu et le travail: le divorce?	EPFL, CP 90, 1015 Lausanne, Tel. 021 693 22 72, Fax 021 693 22 66
9.10.98 Effretikon	Netzwerk- und universelle Gebäudeverkabelungen (Grundlagen)	EBZ, 8307 Effretikon, Tel. 052 354 64 64 Fax 052 354 64 01
• 14./15.10.98 Zürich	Methodische Softwareentwicklung in der industriellen Automation	ETHZ, TIK, 8092 Zürich, Tel. 01 632 70 65, Fax 01 632 10 36, <a href="mailto:fierz@tik.ee.ethz.ch">fierz@tik.ee.ethz.ch</a>
16.10.98 Zürich	5. Holzenergie-Symposium: Innovationen bei Holzfeuerungen und bei Wärmekraftkopplung	ENET, Postfach 130, 3000 Bern 16 Tel. 031 350 00 06, Fax 031 352 77 56
19.10.98 Zürich	SSI-Tagung: Sicherheitsmanagement	Media Sec AG, 8127 Forch, Tel. 01 980 44 66, Fax 01 980 44 67, <a href="mailto:secumedia@siline.com">secumedia@siline.com</a>
• 20./21./22.10., 10./11./12.11.98 Nürensndorf	SPS-Grundkurs	Econotec AG, 8309 Nürensndorf, Tel. 01 838 48 11, Fax 01 838 48 12, <a href="mailto:info@econotec.ch">info@econotec.ch</a>
• 21./22.10.98 Stuttgart	Fachtagung der VDE/VDI-Gesellschaft Mikroelektronik: Mobil mit Mikroelektronik und Mikrosystemtechnik	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, <a href="mailto:VDE_TAGUNGEN@compuserve">VDE_TAGUNGEN@compuserve</a>
• 22.10.98 Biel	4. Herbstseminar: Innovatives Bauen und Sanieren mit Minergie	SH-Holz Biel, 2504 Biel, Tel. 032 344 03 87, Fax 032 344 03 91, <a href="http://www.minergie.ch">www.minergie.ch</a>
• 22./23.10.98 Zürich	Blockkurs: Robuste Regelung	SGA, 5400 Baden, Tel. 056 222 36 66, Fax 056 222 36 62, <a href="mailto:hoerrmann@lcc.ch">hoerrmann@lcc.ch</a>
27.10.98 Zürich	Über die Auswirkungen der FH-Ausbildung auf die Polyvalenz der FH-Ingenieure/Ingenieurinnen	INGCH, 8027 Zürich, Tel. 01 201 73 00 Fax 01 202 93 20, <a href="http://www.pingnet.ch/ing">http://www.pingnet.ch/ing</a>
• 27.10.98 Basel	NonproCons, Herbsttagung 1998: Innovative Fundraising-Methoden	NonproCons, 4052 Basel, Tel. 061 278 93 94, Fax 061 272 35 80, <a href="mailto:herbsttagung@nonprocons.ch">herbsttagung@nonprocons.ch</a>
• 27./28./29.10., 17./18./19.11.98 Nürensndorf	Medoc-Plus-Programmierungskurs	Econotec AG, 8309 Nürensndorf, Tel. 01 838 48 11, Fax 01 838 48 12, <a href="mailto:info@econotec.ch">info@econotec.ch</a>
• 29.+30.10.98 Martigny	Forum d'urbistique	CREM, 1920 Martigny, Tel. 027 721 25 40, Fax 027 722 99 77, <a href="mailto:crem@urbanet.ch">crem@urbanet.ch</a>
• 4./5.11., 18./19.11.98 Unterägeri, Vitznau	Führungstraining für technische Leiter: Betriebsoptimierung von Haustechnikanlagen mit Erfolg führen	E2000 Kurskoordination, 8008 Zürich Tel. 01 388 65 65, Fax 01 388 65 55
• 12.11.98 Wildegg	Tagung: Abrasion im Wasserbau – Schäden und Schutzmassnahmen an massiven Bauwerken	TFB, Lindenstr. 10, 5103 Wildegg, Tel. 062 887 72 72, Fax 062 893 16 27, <a href="mailto:tfb@box.echo.ch">tfb@box.echo.ch</a>
• 13./14.11.98 Unterägeri	Beratungs- und Verkaufstraining: Betriebsoptimierung als Dienstleistung mit Erfolg verkaufen	E2000 Kurskoordination, 8008 Zürich Tel. 01 388 65 65, Fax 01 388 65 55
• 10.12.98 Zürich	SNV-Seminar: ISO 9000, Revision 2000 – Die dynamische Weiterentwicklung	SNV, Herr H. Kull, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 21, Fax 01 254 54 75, <a href="mailto:heinz.kull@snv.ch">heinz.kull@snv.ch</a>



# Kommunikation mit System

Das SEV/SIA-Handbuch  
für Kommunikationssysteme



- bietet optimale Informationen und Entscheidungsgrundlagen für Bauherren, Architekten, Elektroplaner, Installateure und Systembetreiber
- ist konzentriert und übersichtlich dargestellt
- ist herstellerneutral verfasst und beschreibt den Stand der Technik vollumfänglich

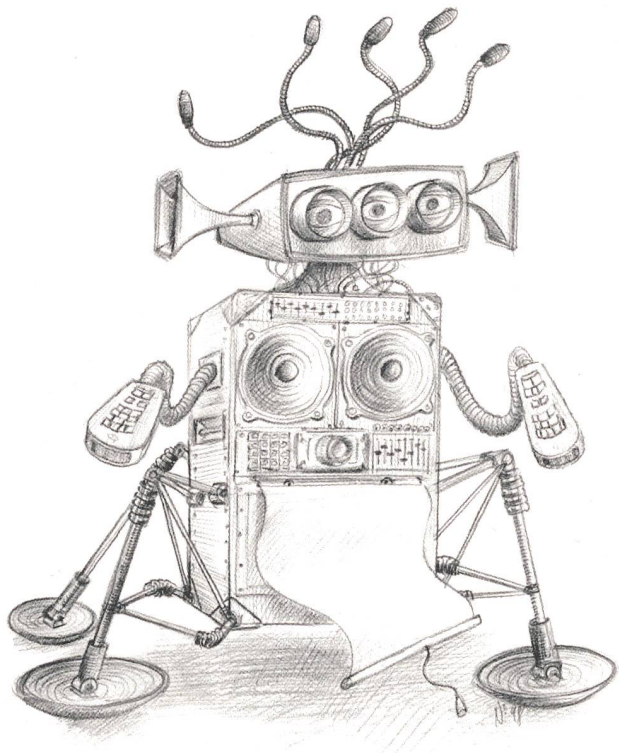
<b>Handbuch</b> für Kommunikationssysteme	Fr. 360.-*
<b>Spezialpaket</b> für Elektroplaner/Installateure	Fr. 260.-*
<b>Technischer Bericht</b> Sprach- und Datenkommunikation	Fr. 225.-*
<b>Kombination</b> Handbuch für Kommunikationsverkabelung und -systeme	Fr. 580.-*

\*20% Rabatt für Mitglieder

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Normen- und Drucksachenverkauf  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf  
Fax 01/956 11 68  
Tel. 01/956 11 65/66



Unsere  
**Multimedia-**  
**profis** schenken  
Ihnen Beachtung.



Moderne Konferenztechnik erleichtert Ihnen die Arbeit und macht Räume vielseitig nutzbar. Wir sorgen mit bedienungsfreundlichen Beschallungs- und Kommunikationssystemen dafür, dass Ihre Botschaft akustisch und visuell gut ankommt. Sei es in Sitzungszimmern, Konferenzräumen, Hörsälen, in Kirchen oder auf Bahnhöfen. Bei der Vielfalt an Geräten, Komponenten und Einrichtungen ist unsere Erfahrung gefragt. Wir helfen Ihnen gerne, budgetgerecht und sinnvoll zu investieren.

**REDIFFUSION**  
COMMUNICATION SYSTEMS

Basel, Yvonand, Schwerzenbach – Sonnenbergstrasse 72, 8603 Schwerzenbach  
Telefon 01 806 37 70, Fax 01 806 37 80, [www.rediffusion.ch](http://www.rediffusion.ch)



**SEV-Informationstagung:**

# **Geräte und Schutzsysteme in Ex-Bereichen**

**Umsetzung der ATEX-Richtlinie der EU  
in schweizerisches Recht**

Datum:	Dienstag, 3. November 1998	Mittagessen:	Gemeinsames Mittagessen im Kongresshaus.
Tagungsort:	Kongresshaus Zürich, Gotthardstrasse 5, 8002 Zürich, Telefon 01 206 36 36 (Tram 6, 7 und 13 ab Hauptbahnhof bis Stockerstrasse). Bitte Eingang «K», Seite Claridenstrasse, benützen.	Zielgruppen:	Hersteller, Importeure, Inverkehrbringer, Instandhalter, Elektroplaner, Betriebselektriker, Installateure, Elektrokontrolleure, Anwender und Einkäufer von Ex-Erzeugnissen
Tagungsleiter:	Jost Keller, Leiter Abteilung Sichere Elektrizität/ Weiterbildung	Tagungsziel:	Mit der neuen Ex-Geräte-Verordnung wurde die europäische ATEX-Richtlinie ins schweizerische Recht umgesetzt. Es werden die Anforderungen erläutert, für welche die verschiedenen Erzeugnisse jeweils bezogen auf ihre Verwendung in einer bestimmten Explosionsschutz-Zone genügen müssen.
Anreise:	Parkplätze sind beschränkt verfügbar; bitte öffentliche Verkehrsmittel benützen.		
Unterlagen:	Tagungsband mit allen Referaten.		

## **3. November '98**

Kosten: Teilnehmerkarte (inbegriffen sind Tagungsband, Pausenkaffee, Mittagessen mit einem Getränk und Kaffee)

Nichtmitglieder	Fr. 400.-
Mitarbeiter von Kollektivmitglied-firmen	Fr. 360.-
Einzelmitglieder des SEV	Fr. 300.-
Mitarbeiter von Firmen mit Kontrollverträgen	Fr. 300.-
Ab 5 Teilnehmern 5% Rabatt	

Anmeldung: Interessenten dieser Veranstaltung bitten wir, die beigelegte Anmeldekarte bis spätestens 20. Oktober 1998 an den Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Tagungsorganisation, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, zu senden. Gleichzeitig ersuchen wir um Einzahlung der Kosten auf das PC-Konto 80-6133-2 des SEV. Nach Eingang der Anmeldung und Bezahlung

der Kosten erfolgt der Versand der Teilnehmerkarten sowie der Bons für das Mittagessen und den Tagungsband. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den SEV, Telefon 01 956 11 11, direkt 01 956 11 39.

Im Verhinderungsfall bitten wir um telefonische Mitteilung und um Rücksendung der Tagungsunterlagen. Bei Abmeldung nach dem 20. Oktober 1998 beanspruchen wir eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 50.-. Bei Fernbleiben wird der volle Teilnehmerbetrag verrechnet.

Zu beachten: Wir legen grosses Gewicht auf Diskussionen und Fragen aus dem Teilnehmerkreis. Die Tagungsleitung nimmt Ihre schriftlichen Fragen bis zum 15. Oktober 1998 gerne entgegen, um deren Beantwortung vorzubereiten. Selbstverständlich können Fragen auch direkt an der Tagung gestellt werden.

